32006R0708



# REGULAMENTUL (CE) NR. 708/2006 AL COMISIEI
## din 8 mai 2006
## de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1725/2003 de adoptare a anumitor standarde internaționale de contabilitate, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește standardul internațional de contabilitate (IAS) 21 și interpretarea IFRIC 7 a Comitetului pentru Interpretarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (IFRIC)

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1606/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 februarie 2002 privind aplicarea standardelor internaționale de contabilitate [1], în special articolul 3 alineatul (1),

întrucât:

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 1725/2003 al Comisiei [2] au fost adoptate anumite standarde internaționale de contabilitate și interpretări, care erau în vigoare la 14 septembrie 2002.

(2) La 24 noiembrie 2005, Comitetul pentru Interpretarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (IFRIC) a publicat interpretarea IFRIC 7 privind *Aplicarea metodei retratării conform IAS 29 Raportarea financiară în economiile hiperinflaționiste*, denumită în continuare „IFRIC 7". IFRIC 7 clarifică cerințele IAS 29 *Raportarea financiară în economiile hiperinflaționiste* referitoare la modul în care societățile trebuie să-și retrateze situațiile financiare în conformitate cu IAS 29 în primul an în care identifică existența hiperinflației în economia monedei lor funcționale.

(3) La 15 decembrie 2005, Consiliul pentru Standarde Internaționale de Contabilitate (IASB) a emis amendamentul la IAS 21 *Efectele variației cursurilor de schimb valutar – Investiție netă într-o operațiune din străinătate*, pentru a clarifica cerințele IAS 21 referitoare la investițiile unei entități în operațiuni din străinătate. Societățile își exprimaseră îngrijorarea cu privire la împrumuturile care fac parte din investiția unei societăți într-o operațiune din străinătate, deoarece IAS 21 conținea dispoziții conform cărora împrumutul trebuie să fie denominat în moneda funcțională a societății ori a operațiunii din străinătate, pentru ca diferențele de curs de schimb care apar să poată fi contabilizate în componenta capitalurilor proprii din situațiile financiare consolidate. Cu toate acestea, în practică, împrumutul poate fi denominat în altă monedă (terță). IASB a concluzionat că nu intenționa să impună această restricție și, prin urmare, a publicat acest amendament pentru a permite denominarea împrumutului într-o monedă terță.

(4) Consultarea cu experții tehnici din domeniu confirmă faptul că IFRIC 7 și amendamentul la IAS 21 respectă criteriile tehnice de adoptare, stabilite la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1606/2002.

(5) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1725/2003 ar trebui modificat în consecință.

(6) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de reglementare pentru contabilitate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 1725/2003 se modifică după cum urmează:

1. Se introduce interpretarea IFRIC 7 a Comitetului pentru Interpretarea Standardelor Internaționale de Raportare Financiară (IFRIC) privind *Aplicarea metodei retratării conform IAS 29 Raportarea financiară în economiile hiperinflaționiste*, astfel cum se stabilește în anexa la prezentul regulament;

2. Se modifică standardul contabil internațional (IAS) 2, în conformitate cu amendamentul la IAS 21 *Efectele variației cursurilor de schimb valutar – Investiție netă într-o operațiune din străinătate*, astfel cum se stabilește în anexa la prezentul regulament.

[1] JO L 243, 11.9.2002, p. 1.
[2] JO L 261, 13.10.2003, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 108/2006 (JO L 24, 27.1.2006, p. 1).

*Articolul 2*

(1) Fiecare societate aplică IFRIC 7, astfel cum se stabilește în anexa la prezentul regulament, de la data începerii exercițiului financiar 2006 al acesteia, cu excepția societăților a căror exercițiu începe în ianuarie sau februarie, caz în care acestea aplică IFRIC 7 de la data începerii exercițiului financiar 2007.

(2) Fiecare societate aplică amendamentul la IAS 21, astfel cum se stabilește în anexa la prezentul regulament, de la data începerii exercițiului financiar 2006.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 mai 2006.

*Pentru Comisie*

Charlie McCREEVY

*Membru al Comisiei*

*ANEXĂ*

**STANDARDE INTERNAȚIONALE DE RAPORTARE FINANCIARĂ**

| | |
|---|---|
| IFRIC 7 | Interpretarea IFRIC 7 privind *Aplicarea metodei retratării conform IAS 29 Raportarea financiară în economiile hiperinflaționiste* |
| IAS 21 | Amendament la IAS 21 *Efectele variației cursurilor de schimb valutar – Investiție netă într-o operațiune din străinătate* |

**„Reproducere autorizată în cadrul Spațiului Economic European. Toate drepturile rezervate în afara SEE, cu excepția dreptului de a reproduce în scopul utilizării personale sau în alte scopuri legitime. Informații suplimentare pot fi obținute de la IASB, la următoarea adresă www.iasb.org"**

## INTERPRETAREA IFRIC 7

### Aplicarea metodei retratării conform IAS 29

### *Raportarea financiară în economiile hiperinflaționiste*

**Referințe**

— IAS 12 *Impozitul pe profit*

— IAS 29 *Raportarea financiară în economiile hiperinflaționiste*

**Context**

1 Prezenta interpretare oferă indicații privind modul de aplicare a cerințelor IAS 29 la o perioadă de raportare în cursul căreia o entitate identifică [1] existența hiperinflației în economia monedei sale funcționale, în cazul în care această economie nu era hiperinflaționistă în cursul perioadei anterioare și, prin urmare, entitatea respectivă își retratează situațiile financiare în conformitate cu IAS 29.

**Probleme**

2 Problemele abordate în prezenta interpretare sunt următoarele:

(a) cum ar trebui interpretată cerința „…exprimate în unitatea de măsură curentă la data bilanțului" de la alineatul (8) din IAS 29 în cazul în care o entitate aplică standardul?

(b) cum ar trebui să contabilizeze o entitate impozitele amânate de deschidere în situațiile sale financiare retratate?

**Consens**

3 În perioada de raportare în care o entitate identifică existența hiperinflației în economia monedei sale funcționale, care nu a fost hiperinflaționistă în perioada anterioară, entitatea aplică cerințele IAS 29 ca și când economia ar fi fost mereu hiperinflaționistă. Prin urmare, în ceea ce privește elementele nemonetare evaluate la costul istoric, bilanțul de deschidere al entității la începutul primei perioade prezentate în situațiile financiare este retratat pentru a reflecta efectul inflației de la data dobândirii activelor și asumării pasivelor până la data bilanțului de închidere al perioadei de raportare. Pentru elementele nemonetare contabilizate în bilanțul de deschidere la valori curente la alte date decât cele ale dobândirii sau asumării, retratarea reflectă, în schimb, efectul inflației de la datele la care au fost determinate aceste valori contabile până la data bilanțului de închidere al perioadei de raportare.

4 La data bilanțului de închidere, impozitele amânate sunt contabilizate și evaluate în conformitate cu IAS 12. Cu toate acestea, valorile impozitelor amânate în bilanțul de deschidere pentru perioada de raportare sunt determinate după cum urmează:

(a) entitatea reevaluează impozitele amânate în conformitate cu IAS 12 după ce a retratat valorile contabile nominale ale elementelor sale nemonetare la data bilanțului de deschidere al perioadei de raportare prin aplicarea unității de măsură de la acea dată;

(b) impozitele amânate reevaluate în conformitate cu litera (a) sunt retratate pentru a ține seama de schimbarea unității de măsură de la data bilanțului de deschidere al perioadei de raportare până la data bilanțului de închidere al acestei perioade.

Entitatea aplică abordarea de la literele (a) și (b) la retratarea impozitelor amânate din bilanțul de deschidere al oricăror perioade comparative prezentate în situațiile financiare retratate pentru perioada de raportare în care entitatea aplică IAS 29.

5 După ce o entitate și-a retratat situațiile financiare, toate valorile corespunzătoare din situațiile financiare pentru o perioadă de raportare ulterioară, inclusiv impozitele amânate, sunt retratate prin aplicarea schimbării unității de măsură pentru această perioadă de raportare ulterioară numai situațiilor financiare retratate pentru perioada de raportare anterioară.

**Data intrării în vigoare**

6 O entitate aplică prezenta interpretare perioadelor anuale care încep la 1 martie 2006 sau după această dată. Se încurajează aplicarea anticipată. În cazul în care o entitate aplică prezenta interpretare situațiilor financiare pentru o perioadă care începe înainte de 1 martie 2006, entitatea indică acest lucru.

---

[1] Identificarea hiperinflației se bazează pe aprecierea de către entitate a criteriilor de la alineatul (3) al IAS 29.

## Amendament la IAS 21

### *Efectele variației cursurilor de schimb valutar*

Prezentul document stabilește amendamentele aduse IAS 21 *Efectele variației cursurilor de schimb valutar*. Aceste amendamente finalizează propunerile cuprinse în Proiectul de rectificare tehnică 1 Propuneri de amendamente la IAS 21 *Investiție netă într-o operațiune din străinătate*, publicat în septembrie 2005.

O entitate aplică amendamentele din prezentul document perioadelor anuale care încep la 1 ianuarie 2006 sau după această dată. Se încurajează aplicarea anticipată.

*Investiție netă într-o operațiune din străinătate*

Se adaugă alineatul (15A), după cum urmează:

„15A Entitatea care deține un element monetar care este o creanță de primit sau o datorie de plătit unei operațiuni din străinătate descrise la alineatul (15) poate fi orice filială a grupului. De exemplu, o entitate are două filiale, A și B. Filiala B este o operațiune din străinătate. Filiala A acordă un împrumut filialei B. Creanța de primit de către filiala A de la filiala B va face parte din investiția netă a entității în filiala B în cazul în care achitarea împrumutului nu este planificată sau probabilă în viitorul previzibil. Acest lucru va fi valabil și în cazul în care chiar filiala A este o operațiune din străinătate."

*Recunoașterea diferenței de curs de schimb*

Alineatul (33) se modifică după cum urmează.

„(33) În cazul în care un element monetar face parte din investiția netă a entității care prezintă situațiile financiare într-o operațiune în străinătate și este denominat în moneda funcțională a respectivei entități, apare o diferență de curs de schimb în situațiile financiare individuale ale operațiunii din străinătate, în conformitate cu alineatul (28). În cazul în care un asemenea element este denominat în moneda funcțională a operațiunii din străinătate, apare o diferență de curs valutar în situațiile financiare distincte ale entității, în conformitate cu alineatul (28). În cazul în care un asemenea element este denominat în altă monedă decât moneda funcțională a entității sau a operațiunii din străinătate, apare o diferență de curs de schimb în situațiile financiare separate ale respectivei entități precum și în situațiile financiare individuale ale operațiunii din străinătate, în conformitate cu alineatul (28). Aceste diferențe de curs de schimb sunt reclasificate în componenta distinctă de capitaluri proprii, în situațiile financiare care includ operațiunea din străinătate și entitatea (situațiile financiare în care entitatea străină este consolidată integral, consolidată proporțional sau contabilizată utilizând metoda punerii în echivalență)."

Se adaugă alineatul (58A), după cum urmează:

„(58A) *Investiție netă într-o operațiune din străinătate* (Amendament la IAS 21), publicat în decembrie 2005, a adăugat alineatul (15A) și a modificat alineatul (33). O entitate aplică aceste amendamente pentru perioadele anuale care încep la 1 ianuarie 2006 sau după această dată. Se încurajează aplicarea anticipată."